

宝宝第一套
亲子互读
故事书



第2级

中文常用字50个
英文高频词30个

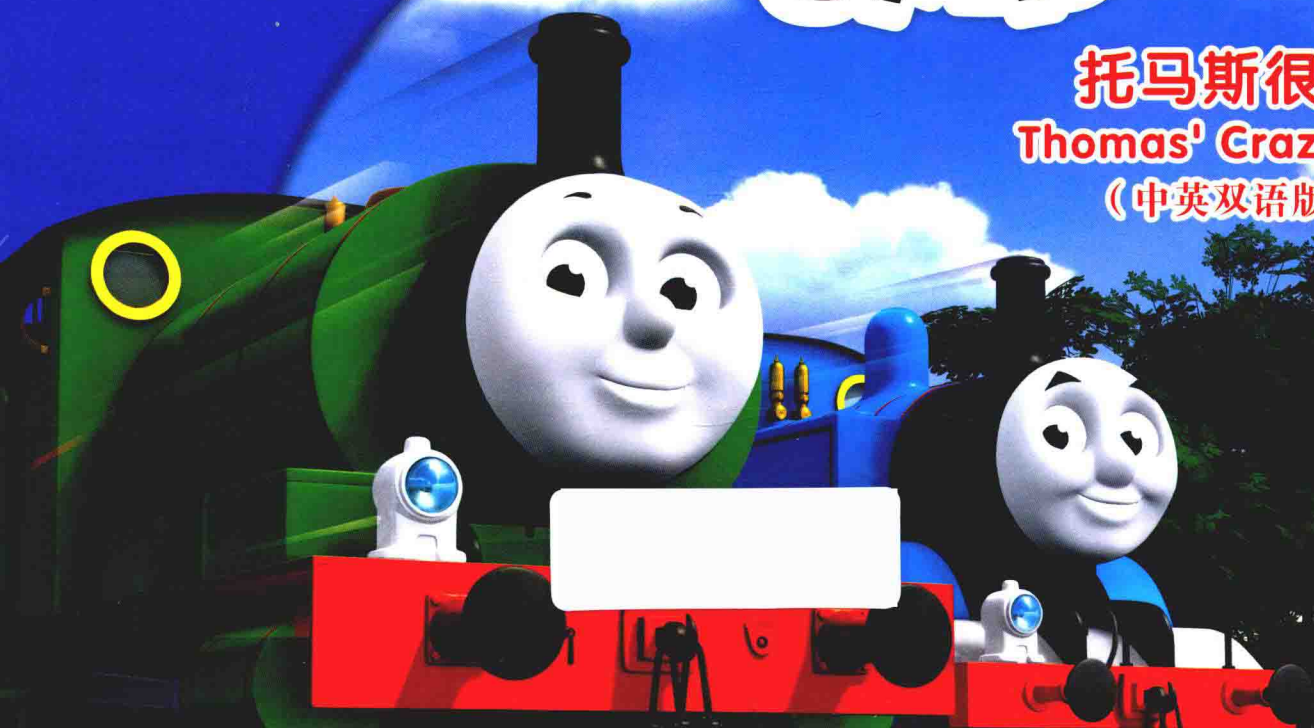
THOMAS
& FRIENDS

托马斯&朋友

托马斯和朋友

大声朗读 故事

托马斯很忙
Thomas' Crazy Day
(中英双语版)



外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

托马斯和朋友
大声朗读
故事



托马斯&朋友

托马斯很忙
(中英双语版)

英国 HIT 娱乐有限公司 编著
肖恩 译

第2级

外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS
北京 BEIJING

图书在版编目(CIP)数据

托马斯很忙：中英双语版 / 英国 HIT 娱乐有限公司编著；肖恩译. — 北京：外语教学与研究出版社，2017.4

(托马斯和朋友大声朗读故事·第2级)

ISBN 978-7-5135-8807-2

I. ①托… II. ①英… ②肖… III. ①英语—儿童读物 IV. ①H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 100197 号

绿色印刷 保护环境 爱护健康

亲爱的读者朋友：

本书已入选“北京市绿色印刷工程——优秀出版物绿色印刷示范项目”。它采用绿色印刷标准印制，在封底印有“绿色印刷产品”标志。

按照国家环境标准 (HJ2503-2011)《环境标志产品技术要求 印刷 第一部分：平版印刷》，本书选用环保型纸张、油墨、胶水等原辅材料，生产过程注重节能减排，印刷产品符合人体健康要求。

选择绿色印刷图书，畅享环保健康阅读！

北京市绿色印刷工程

出 版 人 蔡剑峰
策划编辑 向恬田
责任编辑 姚 璐
装帧设计 王 春
设计制作 薛志明
出版发行 外语教学与研究出版社
社 址 北京市西三环北路 19 号 (100089)
网 址 <http://www.fltrp.com>
印 刷 北京捷迅佳彩印刷有限公司
开 本 880×970 1/16
印 张 2.5
版 次 2017 年 6 月第 1 版 2017 年 6 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5135-8807-2
定 价 13.80 元

购书咨询：(010) 88819926 电子邮箱：club@fltrp.com
外研书店：<https://waiyants.tmall.com>
凡印刷、装订质量问题，请联系我社印制部
联系电话：(010) 61207896 电子邮箱：zhijian@fltrp.com
凡侵权、盗版书籍线索，请联系我社法律事务部
举报电话：(010) 88817519 电子邮箱：banquan@fltrp.com
法律顾问：立方律师事务所 刘旭东律师
中咨律师事务所 殷 斌律师
物料号：288070001

托马斯和朋友
大声朗读
故事



托马斯&朋友

托马斯很忙
(中英双语版)

英国 HIT 娱乐有限公司 编著
肖恩 译

第2级

外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS
北京 BEIJING

本册字词表

wán	sān	lín	shī	huí	bā	kōng	shēng	qì
玩	三	林	失	回	巴	空	生	气
yě	èr	xué	tā	shuǐ	mén	tīng	dōng	xī
也	二	学	她	水	门	听	东	西
shān	lǐ	hé	shēng	hǎo	zhǔ	xiào		
山	里	合	声	好	主	笑		

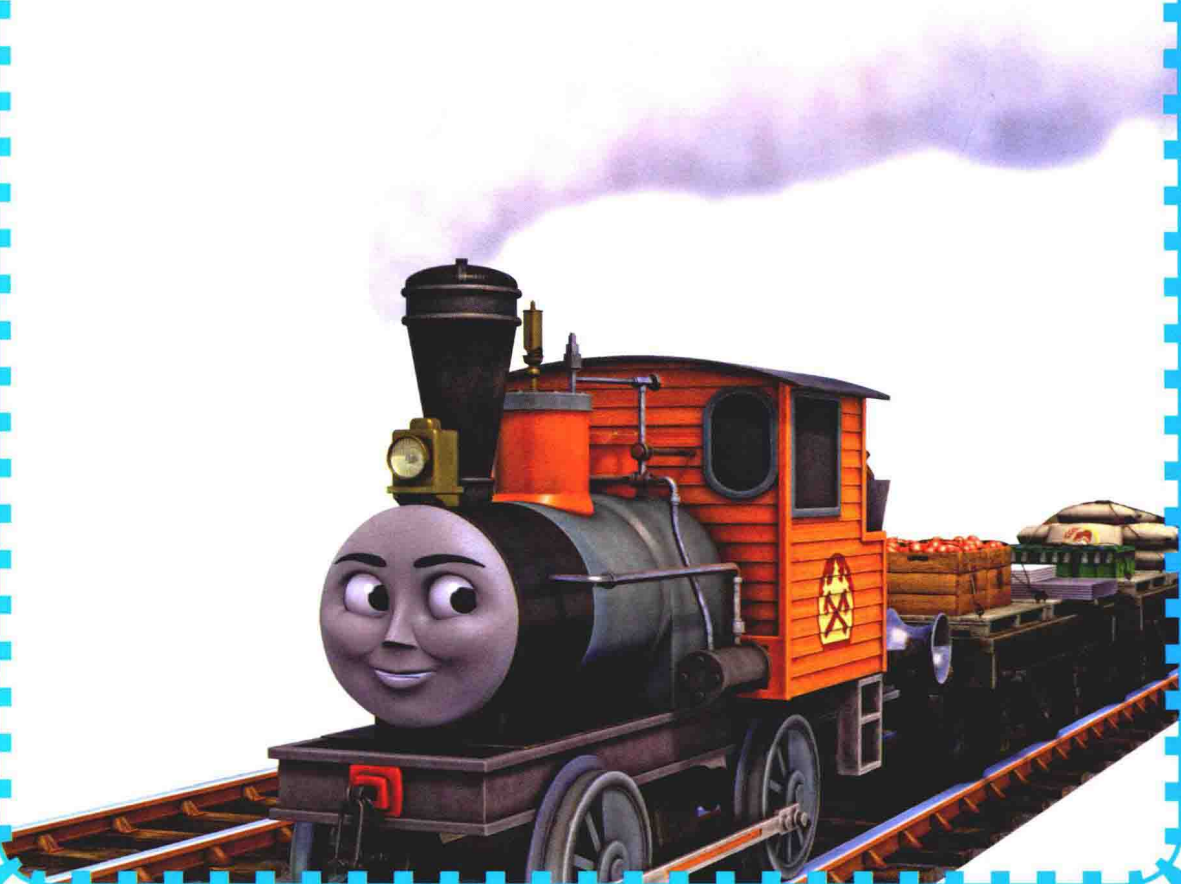
teach three how and want this fun blue big

she water enjoy hill see her



托马斯很忙

Thomas' Crazy Day



KNAPFORD

wán

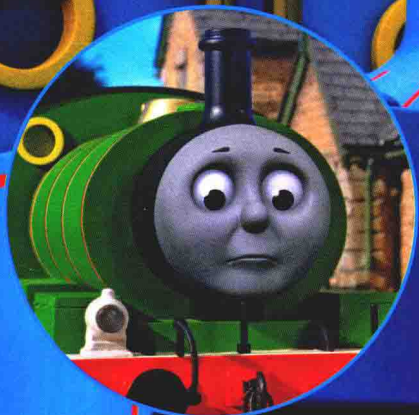
玩

sān

三

lín

林



扫码听本故事
中英文音频



托马斯和培西约好一起去玩。可是，胖总管却让托马斯去码头教三个森林小火车头怎么装货物。



teach 教
three 三



Thomas promises to play with Percy. But he must **teach** the **three** engines.

shī

失



托马斯很开心可以教小火车头们做有用的火车头。
可是，这样一来他就要失约了。他要怎么跟培西一起
玩呢？

how 怎样



Thomas is excited to teach the engines. But **how** can he keep his promise? How can he play with Percy?



托马斯想到了一个好主意。他让克兰奇教小火车头们怎么装货物，这样自己就可以回去找培西玩了。



Thomas has an idea. He asks Cranky to teach the engines. Then he goes back to play with Percy!

bā

巴

扫码让孩子
大声朗读本故事



培西想跟托马斯玩捉迷藏。培西藏在草丛中，眼巴巴地等托马斯来找他。谁知，托马斯却急匆匆地向码头跑去。

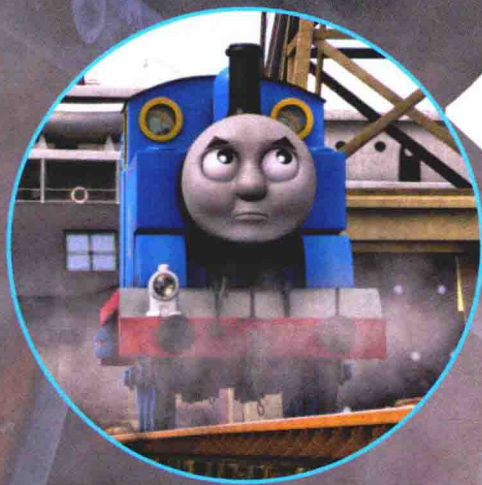


and 和

Percy **and** Thomas play hide-and-seek. Percy hides. Thomas runs back to the Docks.

kōng

空



克兰奇不想教小火车头们装货物，还把一个小火车头吊到空中去了。“把他放下来！”托马斯一边喊，一边跑去找培西。



want 想要

Cranky does not **want** to teach the engines. He lifts an engine up. Thomas runs back to find Percy.

shēng

生

qì

气

yě

也



培西不相信托马斯的话。他**生气**地说：“托马斯，这一点儿**也**不好玩儿！”托马斯两头跑，什么也没做好。他心里很难过。